



新闻委员会

第三十二届会议

2010年4月26日至5月7日

新闻部的活动：战略传播事务

秘书长的报告

摘要

战略传播司负责执行与战略传播事务有关的次级方案，制定关于优先问题的传播战略和开展传播运动，以支援本组织的实质性目标。该司还负责管理世界各地 63 个联合国新闻中心和办事处的网络。

本报告是根据大会第 64/96 B 编写的，总结了新闻部从 2009 年 7 月至 2010 年 2 月通过其战略传播事务向全球受众宣传联合国工作所取得的主要进展。



## 导言

大会在第 64/96 B 号决议注意到秘书长提交新闻委员会第三十一届会议审议的关于新闻部活动的报告，并请秘书长继续向委员会报告新闻部的活动。

大会在同一决议吁请新闻部就其若干活动提供具体资料，供新闻委员会第三十二届会议审议。新闻委员会主席团在 2009 年 12 月 1 日开会，建议新闻部按照该部的三个次级方案，即战略传播事务、新闻事务和外联事务，分三部分提出所要求的资料。

本报告<sup>1</sup>提交委员会第三十二届会议审议，分为两部分。第一部分介绍维持和平、裁军、巴勒斯坦问题、人权、气候变化、千年发展目标、信息社会世界首脑会议以及非洲(重点放在非洲发展新伙伴关系(新伙伴关系))等领域的专题传播运动。第二部分探讨联合国信息中心网络的作用和活动。

## 第一部分：传播运动

### 一. 采取战略方针

1. 新闻部的任务是向尽可能多的全球受众提供及时、准确、公正、全面和完整的资料，宣传联合国的工作。战略传播司负责实施有关战略传播事务的次级方案，就优先议题制订有效的传播战略，并开展各种传播运动，支援本组织的实质性目标。该司还负责管理世界各地 63 个联合国新闻中心和办事处的网络。

2. 新闻部的战略方针包括为该部及其全球办事处网络制订当年的传播优先事项，反映本组织面前的关键问题。然后制订协调的宣传运动，以便直接通过各新闻中心开展的外展活动并通过国际媒体传播给全球目标受众。整合新媒体的平台，包括 Facebook, Twitter 和 YouTube 等社交网络工具，是新闻部传播战略的重要组成部分。

3. 新闻部于 2009 年 10 月开始发行一本新的出版物——《聚焦联合国》，提供本组织的主要趋势、动态和问题的简要分析。第一本刊登了第六十四届大会高级别辩论的结果，第二本将涉及粮食保障和回顾 2009 年期间联合国面临的主要挑战。

#### 与联合国系统伙伴的合作

4. 联合国传播组已存在第九个年头，现已成为全系统协调和统一联合国关于优先问题的信息的传播平台。在报告所述期间，在国家一级建立联合国传播组的努

---

<sup>1</sup> 除另有说明外，本报告涉及新闻部 2009 年 7 月至 2010 年 2 月期间的活动。

力取得了重要进展。在联合国发展业务协调办公室的支持下，现已在 100 多个国家建立了国家一级的联合国传播组。这些传播组正在率先促进国家一级的联合国联合传播工作，汇集它们所服务地点的联合国国家工作队成员的创造力和人力资源。这方面已开展的活动包括如下：

(a) 阿根廷的联合国传播组：2009 年 11 月 12 日，该传播组为 20 名记者举行了为期一天的关于对妇女暴力行为的讲习班，主讲嘉宾包括一名最高法院法官和联合国系统的高级官员；

(b) 阿塞拜疆的联合国传播组：该传播组组织了 5 次联合实地考察，并与媒体代表举行圆桌会议；

(c) 黎巴嫩的联合国传播组：为了纪念国际和平日，该传播组制作了一个特别电视节目，其中包括该国 7 位宗教领袖的讲话；

(d) 俄罗斯联邦的联合国传播组：该传播组促进发行“联合国在俄罗斯”的出版物，它是一份双语(英文和俄文)通讯，每两月出一期；

(e) 南非的联合国传播组：该传播组支助了南非模拟联合国辩论比赛的高中项目；

(f) 泰国的联合国传播组：2009 年 10 月 22 日至 25 日在该国最大购物中心展出联合国日的展览吸引了约 2 万名参观者。

## 二. 专题运动

### A. 新闻部与联合国维持和平行动

5. 在报告所述期间，新闻部与维持和平行动部和外勤支助部密切合作，改善对维和行动新闻部分的支助，利用新媒体技术和平台，并促进更多的公众支持联合国维持和平行动，包括通过以下各项活动：

(a) 新闻部与各维和特派团合作，以 30 多个部队和警察派遣国为对象，散发了超过 100 份新闻稿，集中介绍个别会员国对联合国维和努力所作的贡献；

(b) 新闻部对英文和法文的维持和平网站进行了重大维修和改造，使得各特派团地点处在大多数搜索引擎的最优先地方；英文和法文的内容得到更新，其他正式语文的网站也在更新过程中。新闻部还一直与政治事务部合作更新其网站内容；

(c) 新闻部和外勤部继续帮助各维持和平行动改用内容管理系统网站，以支助当地特派团网站，将维和特派团统一品牌化，同时，由于维持网址不再需要技术专门知识，减少了对常驻特派团网站技术主管的需要。有 20 多个维和特派团

和政治特派团采用了新的模块，有些特派团除使用英文外，还使用阿拉伯文、法文和葡萄牙文；

(d) 新闻部与外勤部合作，根据人力资源管理厅推出的新的改革作法，改造外地人员的招聘办法，并为涉及和平行动公共信息的关键职位确定人选。新闻部也同外勤部合作创建其新的数据库和网站，以便提供有关在外勤业务中行为和纪律的案件裁决的更大透明度；

(e) 2010 年年初，新闻部发行了英文和法文版的“联合国维持和平行动：2009 年综述”出版物，回顾了当前在世界各地联合国维和行动、特别政治特派团，以及建设和平特派团的情况；

(f) 在报告所述期间，联合国新闻中心网站门户 ([www.un.org/news](http://www.un.org/news)) 登载了关于维持和平事项的 1 206 篇英文和 1 022 篇法文新闻报道文章。英文和法文新闻报道文章也通过相关的电子邮件新闻服务发送到全世界 50 000 多个订阅者；

(g) 在报告所述期间，UNifeed(联合国电视广播平台)<sup>2</sup> 与维和特派团合作制作了 100 多篇报道；

(h) 联合国电台制作了超过 100 个与维和有关的新闻和专题报道，包括一个关于维和行动中的妇女专题报道。

## 海地地震

6. 在 2010 年 1 月海地遭受悲惨地震袭击之后，新闻部在技术上可行时立即支助秘书长发言人办公室组织与联合国驻海地特派团(联海稳定团)举行视频简报会。新闻部也同维和部和外勤部合作，使用新媒体平台告知工作人员和公众有关海地的局势，并协助确定和借调工作人员参加应急工作。它还向联合国外地办事处提供了关于海地局势的定期指导说明，为维和部发出情况介绍，并保持了联海稳定团的网站“正常运行”。<sup>3</sup>

7. 新闻部调动新闻中心组织新闻发布会，接受采访，对有关海地地震的查询做出回应，并跟踪它们所在国国民的命运。其中许多新闻中心与联合国国家工作队一起组织地震后的第一个星期纪念仪式。在秘书长访问海地之后，联合国新闻中心立即开始传播他的一篇论坛版文章，题为“海地并不孤单”，并最终传给 50 多个媒体。该论坛版文章也由联合国新闻中心翻译成阿拉伯文、丹麦文、德文、希腊文、匈牙利文、意大利文、日文、波斯文、葡萄牙文、罗马尼亚文、俄文、斯洛伐克文、斯洛文尼亚文、泰文和土耳其文。

<sup>2</sup> UNifeed 是在 2005 年设立的一个机构间平台，目的是使全球电视广播公司只从一个来源获得联合国的视频新闻报道。

<sup>3</sup> 有关新闻部开展的涉及海地地震的其他活动，请查阅 A/AC.198/2010/3 和 A/AC.198/2010/4 号文件。

## 裁军

8. 2009年,新闻部发起了一个利用新媒体和传统外联办法开展的关于核裁军的多平台运动。该运动是新闻部首次使用传统媒体和新媒体促进一个战略传播优先事项,它是在6月发起的,口号是“大规模杀伤性武器-我们必须裁军”,该运动最后在9月21日国际和平日达到高潮,在同一个星期中,联合国总部同时举行安全理事会特别会议,以及促进全面禁止核试验条约生效会议。此前一周,每年的新闻部/非政府组织会议在墨西哥城举行,也专门讨论了裁军问题,并作为民间社会参与“我们必须裁军”运动的又一个渠道。新闻部在裁军领域开展的其他活动包括如下:

(a) 利用社交网络,新闻部能够吸引了更多人访问联合国国际和平日网站,该网站的所有语文网站共有45 000名访问者。Twitter社交网络平台使得“我们必须裁军”运动推广到约120万人,Facebook上的网站则有7 700名成员。在Twitter上发送的信息也在9月一般性辩论之前播放到大会厅的萤幕上;

(b) 2009年,《联合国纪事》杂志出版了一个专门讨论裁军问题特刊(见第XLVI卷,第1和第2期),刊登了秘书长负责儿童与武装冲突问题特别代表兼联合国地雷行动处处长的文章。

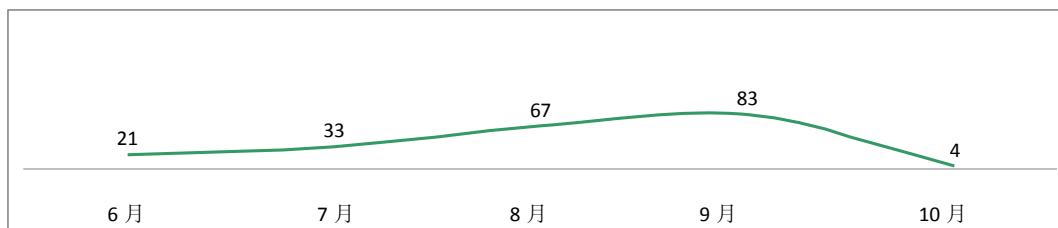
9. 新闻部还通过在全球20几家报纸刊登一篇社论文章,并通过联合国新闻中心、非政府组织和其他伙伴的其他产品和活动,来宣传秘书长关于裁军和不扩散的提议。

### 利用社交媒体促进“我们必须裁军”运动

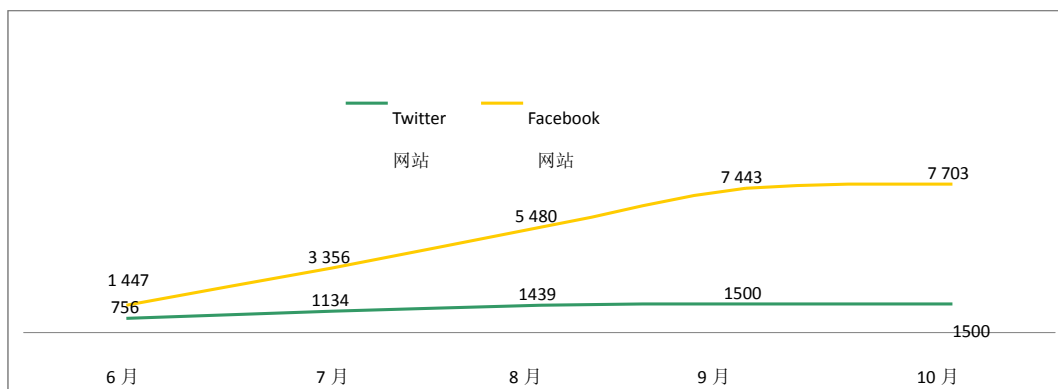
10. 新闻部通过传统渠道以及通过社交媒体网站和联合国网站在网上推广“我们必须裁军”运动。数据显示,社交媒体网站有助于增加联合国国际和平日网站的整体访问数量。随着6月至9月通过Twitter传送的讯息增加,Twitter和Facebook的成员人数增加,对联合国国际和平日网站的访问数量也增加。

图一

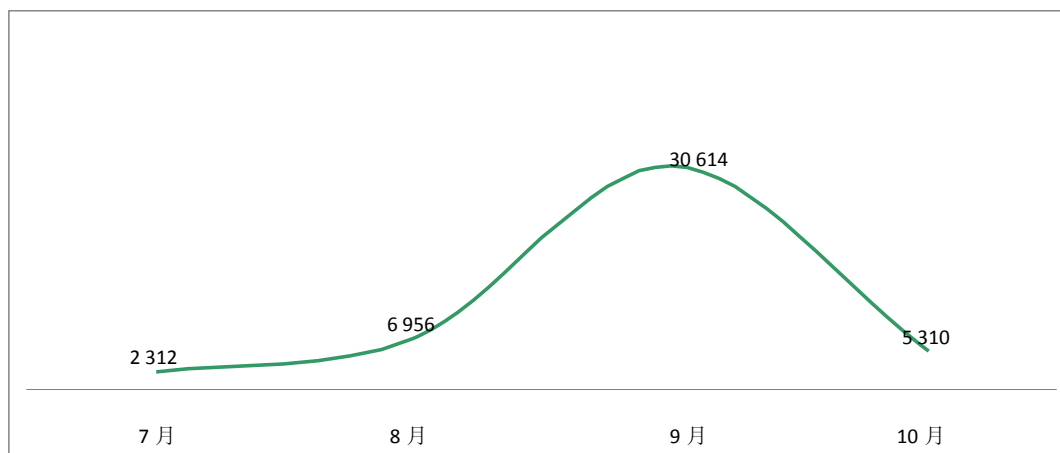
从总部传送到“Twitter”网站上的讯息



图二  
成员：Twitter 和 Facebook 网站



图三  
国际和平日网站访问数量(所有语文版本)



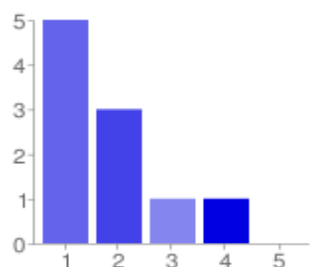
## B. 巴勒斯坦问题

11. 新闻部开展了一些与巴勒斯坦问题特别新闻方案有关的活动，它从 11 月 9 日至 12 月 11 日在联合国总部为 9 名(3 男 6 女)巴勒斯坦年轻记者举办了 2009 年年度培训方案，参与者出席了在纽约、日内瓦和哥伦比亚特区华盛顿举行的研讨会和简报会。自 1995 年开始该方案以来，共有 141 名巴勒斯坦记者已得到训练。

12. 2009 年的方案旨在加强作为广播媒体专业人士的参加者的技能。如图四所示，在方案结束前进行的一项调查表明，绝大多数参与者认为该方案是有用的。

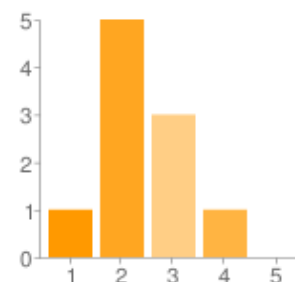
图四

对方案的总体满意程度如何？



非常满意      不满意

你如何评价电视制作讲习班？



非常有用      没有用

与巴勒斯坦问题有关的其他活动包括如下：

(a) 同巴西对外关系部合作，2009 年 7 月 27 日和 28 日在里约热内卢举办了第 17 次关于中东和平问题国际媒体研讨会，该活动期间，组织了 4 个专题小组讨论会，由约 200 人出席。巴西主要媒体广泛报道了研讨会，其中包括巴西通讯社、《环球报》、《圣保罗页报》、《圣保罗州报》、《每日报》、《巴西日报》，以及世界其他地区的媒体；

(b) 新闻部在纽约总部更新和展示了关于巴勒斯坦问题永久展览的英文版，并在联合国日内瓦办事处举办了法文版展览。这个更新的展览的电子版也上网供观看；

(c) 为了 9 月 24 日在联合国总部举行纪念联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)成立 60 周年活动，新闻部将近东救济工程处的新闻资料袋翻译成法文，并印制阿拉伯文、英文和法文的资料袋。新闻部还进行了有关该活动的媒体外联活动，促进各媒体对近东救济工程处主任专员进行采访，包括半岛电视台和阿拉伯电视台。

13. 联合国新闻中心在宣传近东救济工程处成立 60 周年的活动中发挥了重要作用，包括通过下列各项活动：

(a) 华沙联合国新闻中心用波兰文编写和传播了相关的背景资料；

(b) 墨西哥城联合国新闻中心举办了新闻部关于巴勒斯坦问题的西班牙文展览；

(c) 东京联合国新闻中心举办了一个讲习班，探讨联合国、日本和近东救济工程处向巴勒斯坦人民提供援助的问题。

## C. 人权

### 2009 年人权日

14. 新闻部与人权事务高级专员办事处合作在世界各地举办人权日纪念活动。在“拥抱多样性，消除歧视”的主题之下，30 多个联合国新闻中心开展了各种活动，从电影放映和讲座到制作广播节目和将主要的人权文件翻译成当地语言。此外，还开展了下列活动：

(a) 布加勒斯特联合国新闻中心与罗马尼亚国家监狱管理当局合作，与 14 名被拘留者在布加勒斯特大都会剧院合演了一出话剧，题为“向权力当局说实话”；

(b) 比勒陀利亚联合国新闻中心与南非橄榄球联盟合作，在 12 月举办的国际七人橄榄球赛期间，宣传“拥抱多样性，消除歧视”的口号。有关人权的横幅在球场上展示，并向观众宣读了秘书长有关人权日的致辞。这次活动向 140 多个国家现场直播和播放。

15. 联合国电视和联合国电台在它们的定期节目中宣传人权。例如，联合国电台在报告所述期间制作了 500 多个相关的新闻和专题报道，包括人权日、移徙工人、废除奴隶制的纪念活动、粮食保障作为人权的问题，以及寻求庇护者人数增加等专题报道。

### 消除对妇女的暴力行为

16. 新闻部致力于促进和宣传 11 月 25 日消除对妇女的暴力行为国际日十周年，这是秘书长发动的“团结起来终止对妇女的暴力行为”运动的重要日期。在纪念该周年之日，秘书长在联合国总部发起了男领导人网络，选择这些领导人来支持“团结起来终止对妇女的暴力行为”运动。为此，制作了新闻资料，包括新闻资料袋，并重新设计了该运动网站(<http://endviolence.un.org>)。为纪念这个日子，秘书长举行了记者招待会，有许多媒体进行了报道。大多数新闻报道涉及男领导人网络，并广泛引述秘书长的讲话，重点放在他关于男子和男孩消除对妇女的暴力行为的呼吁。

对周年活动的主要报道包括各主要通讯社所发的消息，包括美联社、法新社、英国广播公司、德新社和新华社，这些消息又在网上和报刊杂志传播。此外，几家电视台还播出相关的消息，包括半岛电视台英语节目和英国广播公司新闻节目。

17. 新闻部致力于宣传 2009 年 10 月在联合国总部联合发起的联合国/欧洲委员会关于贩运器官、组织和细胞以及贩运人口以摘取器官的研究。关于这项发起活



动的新闻报道相当多，大部分文章均涉及关于制定一项有关贩卖器官问题国际公约的呼吁。

### 土著人民的权利

18. 新闻部在 2010 年 1 月协调推出联合国有史以来第一次发表的《世界土著人民状况》报告。编制了一套英文、法文、俄文和西班牙文的综合新闻袋，包括各章节的重点、区域情况介绍和主要新闻发布稿。在纽约举办的主要发布会包括一次由该报告的作者之一和联合国土著问题常设论坛主席参加的记者招待会。在联合国新闻中心的协助下，还分别在比利时、巴西、哥伦比亚、墨西哥、菲律宾和俄罗斯联邦举行其他发布会。在堪培拉和比勒陀利亚的联合国新闻中心也为该报告进行了有针对性的媒体推广活动。此外，墨西哥城联合国新闻中心举行了发布会，有 6 个电视频道、3 家广播电台和 5 个新闻机构举行了报道。

19. 2009 年，新闻部协助将《联合国土著人民权利宣言》翻译成 17 个新的译本，优先考虑用土著语文翻译，包括马普切语和威奇语（由布宜诺斯艾利斯联合国新闻中心促成）以及 Tsotsil 语、Tsel'tal 语和 Ch'ol 语（由墨西哥城联合国新闻中心促成）。该《宣言》现已有 30 多种语文译本。

### 大会和人权理事会

20. 新闻部在第六十四届大会常会期间举办了十几次新闻发布会，并对人权特别报告员和独立专家进行了几次采访。

21. 为了在 2009 年 9 月发布联合国加沙冲突问题实况调查团（由人权理事会任命）的报告，新闻部与联合国人权事务高级专员办事处合作，组织了一次新闻发布会，并组织对调查团团长理查德·戈德斯通法官的访谈，其中包括半岛电视台（英文和阿拉伯文）、澳大利亚广播公司电台（澳大利亚）、英国广播公司电视和电台、有线电视新闻网、第四频道（大不列颠及北爱尔兰联合王国）、埃及电视台、法国 24 频道电视台，以及美利坚合众国公共电视台。

## D. 关于卢旺达灭绝种族的外联方案与联合国

22. 2009 年 12 月，联合国外联方案主管访问了卢旺达，会见政府代表和主要的方案合作伙伴。该主管与“卢旺达的愿景”摄影项目参与者会面，使得这项参与者有机会看到他们的作品制作的展览，该展览于 2009 年 4 月在纪念种族灭绝事件 15 周年时在联合国总部举行。

2010 年 1 月还在基加利纪念中心举办了“卢旺达的愿景”摄影展览。

## E. 气候变化

23. 提高人们对需要达成解决气候变化问题新的全球协议的认识，是联合国 2009 年重要的优先事项。新闻部努力建立这个问题的势头，办法是宣传在 2009 年 9

月大会辩论之前举行的气候变化问题首脑会议，该首脑会议有 101 位国家元首和政府首脑出席，并宣传 2009 年 12 月在哥本哈根举行的联合国气候变化框架公约第十五次缔约国会议，该会议有 119 位领导人参加。

24. 新闻部通过担任由 20 多个机构组成的联合国传播组机构间气候变化问题工作队的主席和协调员发挥的作用，来协调有关气候变化问题的传播努力。通过该工作队，制定和实施了全系统“达成协议”运动。这一运动在提高人们对需要达成一项国际协议应对气候变化问题的认识方面发挥了重要作用。特别是，新闻部与联合国环境规划署(环境署)密切合作开展该运动，并支持气候变化框架公约组织举行的哥本哈根会议。在这一年中，新闻部与秘书长气候变化支助小组密切合作，制作和传播有关气候变化的信息。新闻部还与非政府组织和广告业密切合作，开展了“哥本哈根希望”运动。

25. 新闻部在下列各方面发挥了主导作用：为 9 月气候变化问题首脑会议组织传播努力，编导了首脑会议开幕和闭幕的部分；制作了新闻资料袋；将联合国秘书处大楼作为首脑会议的象征；将预先录制的世界各国领导人的发言放在首脑会议网站上；媒体外联和与民间社会组织联络等。哥本哈根会议期间，新闻部支助联合国传播组气候变化小组各成员的工作；编写了关于该会议的每日博客；摆设了一个联合国出版物摊位；并为秘书长的采访做好准备工作。与气候变化有关的其他活动包括：

(a) 哥本哈根会议的原创报道是由新闻部通过其门户网站“关于联合国系统气候变化工作的网关”(www.un.org/climatechange)提供。新闻部还制作和维护 9 月举行的气候变化首脑会议的网站；

(b) 联合国电视和联合国电台提供了广泛的报道。联合国电台各语文股都有特别报道，并在其网站上创造了有关气候变化问题的链接。在报告所述期间，各股制作了 50 至 180 个相关报道，包括新闻、特写、访谈和分五个部分的气候变化系列报道。哥本哈根会议由两名编导负责报道。除了新闻报道和特写之外，该小组还制作了照片集和录像节目；

(c) 《联合国纪事》杂志出版了一个气候变化专刊(第 VLVI 卷，第 3 和第 4 期)。

26. 联合国新闻中心网络在支持“达成协议”运动中发挥了关键作用。2009 年初，联合国在布鲁塞尔区域新闻中心开展了第二次欧洲新闻宣传运动，题为“2009 清凉行星”，重点放在气候变化和支持“达成协议”运动。下列联合国新闻中心在支持提高人们对气候变化的认识方面也发挥了关键作用：

(a) 布拉格联合国新闻中心与英国文化委员会合作，请捷克主要漫画家参与“为达成协议画漫画”运动。最好的十二幅漫画变成了一个巡回展览，在捷克议会、学校和公共图书馆展示；

(b) 雅温得新闻中心参加了2009年11月在喀麦隆国民议会举行的泛非议员网络气候变化会议，为期两天的会议召集了来自8个非洲国家的立法人员讨论刚果盆地的气候变化问题；

(c) 马尼拉联合国新闻中心与一家可再生能源公司合作，为菲律宾许多小学和高中学生举办了“气候变化大篷车”的讲座论坛；

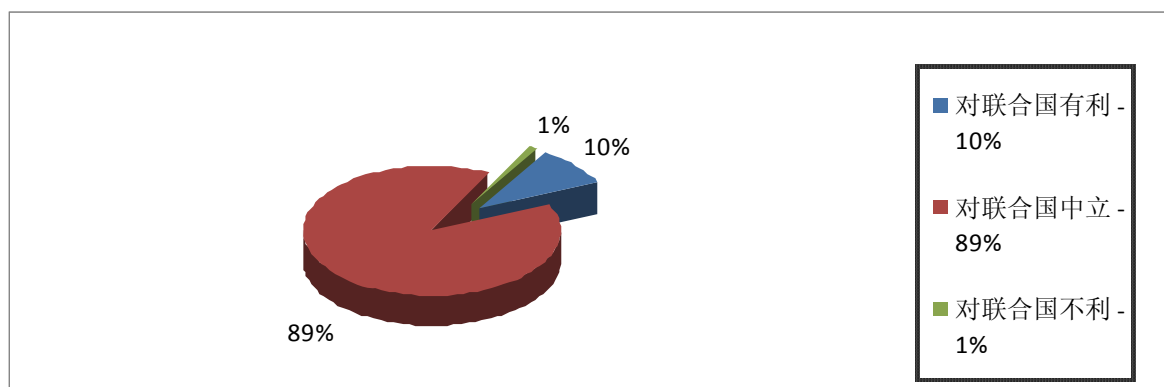
(d) 波哥大联合国新闻中心与罗萨里奥大学一起组织了第一次模拟联合国气候变化会议，有300多名学生参加。

27. 气候变化也是2009年《世界经济和社会概览：“促进发展，拯救地球”》的主题。新闻部与联合国系统一些伙伴合作，为该报告于2009年9月1日在日内瓦举行的发布会提供媒体方面的支持，使得主要通讯社进行报道。除了在纽约进行的记者招待会使得《纽约时报》和《金融时报》进行报道之外，在曼谷、伊斯兰堡、约翰内斯堡、内罗毕和新德里的新闻中心和新闻处还举办了区域发布会。

28. 新闻部与框架公约秘书处合作，分析了媒体对气候变化首脑会议的报道。共收集和分析1977份全球媒体的剪报。50%以上的报道至少包括联合国的一个关于气候变化的信息，35%的报道引述了联合国发言人的讲话。如图五所示，其中大多数或是对本组织的中立报道，或是对本组织有利的报道。

图五

气候变化问题首脑会议：2009年9月



提到联合国的剪报总：1977份中有1599份

## E. 千年发展目标

29. 新闻部与有关实务部门和联合国系统的伙伴密切合作，协调和促进两个重要报告的发布：千年发展目标的年度报告(7月6日)和千年发展目标差距工作队的第二次报告(9月16日)。新闻部也与联合国千年运动一道在“站起来，对贫困采

取行动和支持千年发展目标”倡议(10月17日至19日)中发挥了重大作用。12月开始规划一个机构间关于千年发展目标的传播运动，该运动最终将在大会决定于2010年9月20日至22日举行的千年发展目标高级别全体会议结束。

#### 发布 2009 年千年发展目标的报告

30. 新闻部与经济和社会事务部(经社部)合作，为秘书长在日内瓦举行的经社理事会议高级别部分会议开幕时发布千年发展目标年度报告制定和实施传播战略。此外，新闻中心和开发计划署办事处协助安排在布鲁塞尔、约翰内斯堡、莫斯科、新德里和斯德哥尔摩(在5个北欧国家组织外联活动)举办区域发布会，在开罗和墨西哥城的新闻中心协调分发相关的新闻稿。共编写了9份新闻发布稿，翻译成相关的语文，并通过电子方式和网络分发给媒体。

31. 发布会产生了相当多的媒体报道，包括澳大利亚、欧洲和美国英文媒体的19篇报道，特别是《金融时报》、《卫报》、《悉尼先驱晨报》和《赫芬顿邮报》；印度有17篇报道，其中包括《印度时报》、《印度斯坦时报》和《政治家》的全版特写；法文媒体和比、荷、卢三国有24篇报道；拉美国家有40多篇报道；非洲媒体有3篇，其中包括尼日利亚的《卫报》和南非的《商业日报》；中东地区有12篇；以及北欧国家的媒体有24篇，其中包括有几个电视新闻报道。这些报道基本上符合新闻发布稿中的主要信息。利亚的《卫报》和南非的《商业日报》；中东地区有12篇；以及北欧国家的媒体有24篇，其中包括有几个电视新闻报道。这些报道基本上符合新闻发布稿中的主要信息。

32. 千年发展目标差距工作队的报告是于2009年9月在纽约发布，常务副秘书长和联合国其他高级官员在场。

#### “站起来，支持千年发展目标”的运动

33. 在2008年取得出色的成功经验基础上，联合国新闻中心在支持联合国千年运动领导的“站起来，并采取行动”的举措方面发挥关键的作用。这一举措在120多个国家的3000多项活动中调动了1.73亿民众，在3天内(2009年10月16日至18日)为消除贫困和支持千年发展目标实际“站起来”，创下了纪录。许多“站起来”的活动得到各国和当地媒体的关注，并与民间社会和公共部门建立了创新的伙伴关系——大量提高人们对实现千年发展目标的意识和支持。“站起来”的活动包括如下：

(a) 波哥大联合国新闻中心在教育部的协调下，调动了154000名公民(大部分为学生)，站起来反对贫穷；

(b) 开罗联合国新闻中心在当地宗教领袖和政府的支持下，动员2900万人在每周祈祷仪式中站起来反对贫穷；

(c) 马尼拉联合国新闻中心与国家工作队和政府合作，争得菲律宾总统及其内阁的支持，调动了约 35 万人参与该活动；

(d) 比勒陀利亚联合国新闻中心与橄榄球和足球联合会合作，在体育赛事中调动数万人表示对消除贫困斗争的支持。

#### 计划在 2010 年的推广活动

34. 新闻部已开始通过联合国传播组下设的一个工作队与机构间伙伴合作，协调规划在 2010 年为千年发展目标开展一个重要的传播运动，该运动将利用从实地办事处收集的故事，来大力宣扬成果事例，宣传这些目标是能够实现的，并会利用网络和新媒体来向广大受众进行宣传。

#### F. 信息社会世界首脑会议的后续行动

35. 新闻部继续通过协助促进全球信息和通信技术与发展联盟，特别是其年度会议和 8 月 31 日至 9 月 3 日在墨西哥蒙特雷举行的如何更好地利用信息通信技术加强教育的论坛，来促进执行信息社会世界首脑会议的结论。

36. 新闻部还向 11 月 15 日至 18 日在埃及沙姆沙伊赫举行的因特网治理论坛第四次年度会议提供了支持，为了能联系到跟踪因特网问题的记者和其他人，新闻部特别努力地利用新媒体和社交媒体，使得人们能够从远处跟踪论坛。1 500 多名照片已经放上 Flickr，而论坛的数百个视频片段和讲习班已上载 YouTube。

#### G. 非洲发展新伙伴关系(新伙伴关系)

37. 作为使得全球关注对非洲发展至关重要的问题的部分努力，新闻部继续通过促进新伙伴关系的目标和宣传所取得的成就，来加强和扩大其关于非洲发展新伙伴关系的宣传活动。这项努力是与非洲问题特别顾问办公室和非洲经济委员会密切合作开展的。

38. 《非洲复兴》和《新非洲》(均可参阅 [www.un.org/Africarenewal](http://www.un.org/Africarenewal)) 是新闻部关于非洲的最重要出版物，这两份出版物继续为新闻部促进新伙伴关系的大部分工作提供了基础。在报告所述期间发表的重要文章中，有几篇涉及全球经济危机及其对非洲的影响、气候变化、千年发展目标以及和平、安全和人权等问题。此外，《非洲复兴》短篇特写服务继续编写短小的特写文章(800 至 1000 字)，并将它们提供给世界各大媒体。重新出版这些短文使得新闻部能够影响到各国主要媒体享有的大批观众，包括印刷媒体和电子媒体。这些文章还以下列方式传播：

(a) 2009 年 7 月至 2010 年 1 月期间，21 篇短小特写文章在非洲和世界各地 122 个不同媒体上发表 391 次(171 次用英文，165 次用法文，4 次用斯瓦希里文，两次用葡萄牙文，1 次用希腊文和 1 次用西班牙文)。题为“非洲土地正直被争夺？”文章就单独出版了 47 次。这些基于三期该杂志出现的新闻报道改写的文

章在 42 个不同国家发表，包括阿根廷、比利时、贝宁、布基纳法索、科特迪瓦、捷克共和国、埃及、埃塞俄比亚、法国、加纳、希腊、几内亚、肯尼亚、马里、毛里塔尼亚、尼日利亚、塞内加尔、瑞士、坦桑尼亚联合共和国和美利坚合众国等。此外，这些文章出现在 35 个不同的网络博客、推特讯息和全球性网站上；

(b) 新闻部依靠联合国新闻中心网络寻找当地愿意重印短篇特写文章的印刷媒体。例如，温得和克联合国新闻中心定期推荐在当地的一家英文报纸上发表《非洲复兴》的文章；

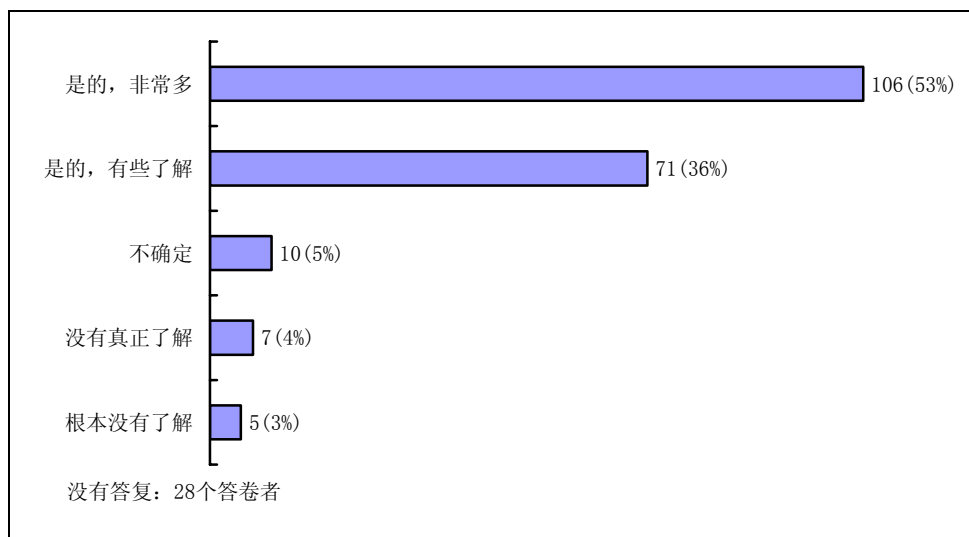
(c) 联合国电台将《非洲复兴》杂志上的一些特写文章在其“联合国与非洲”节目中播放。该项目是与联合国电台和部分在非洲的联合国实体合作制作的。布琼布拉联合国新闻中心同布隆迪国家电台共同制作的电台节目播出了一篇关于全球经济危机及其对非洲经济影响的报道。

39. 2010 年 1 月，新闻部公布了一个新的《非洲复兴》的网站，并开始扩大利用新媒体工具。该网站有一个新的视觉形象和一个简化的信息设计，不仅载有《非洲复兴》杂志的内容，而且还提供了由新闻部制作的更多仅在网站上发表的内容，并可与新媒体工具链接。它具有 Twitter 的英文和法文的提要，提供了能够访问新闻部的 Facebook 和 YouTube 网站的链接，并刊登从整个联合国系统提供的关于非洲问题的定期和最新的新闻提要。目前还在计划推出一个新的博客，可让在非洲的部分记者和联合国非洲问题专家阅读。

40. 在网上发布并在 2008 年 4 月至 2009 年 12 月的《非洲复兴》杂志上进行的一项读者调查发现，53%的读者通过阅读《非洲复兴》更加了解非洲的优先事项，68%读者说，他们在《非洲复兴》上获得其他地方不易得到的信息。

图六

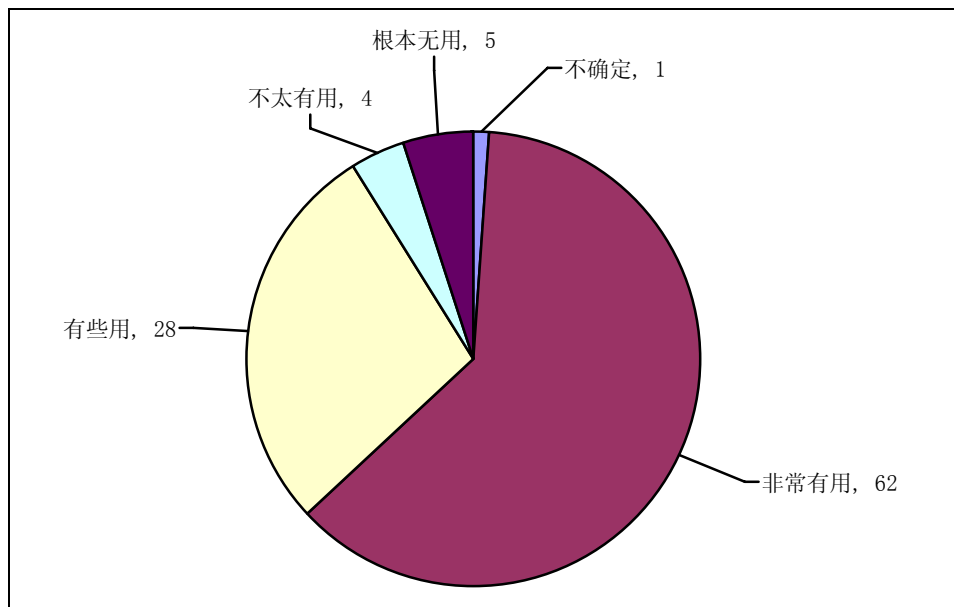
你是否从阅读和访问网站了解到更多关于非洲优先事项问题？



图七

你认为《非洲复兴》的资料对这些问题是否有用/有趣？

主题：妇女



### 三. 评价文化

41. 分析新闻部与媒体的工作，特别是公共信息和传播运动的影响，是新闻部一直致力于建立更系统评估的领域。这些媒体监测和调查项目是由新闻部的评价和传播研究股进行的，有助于方案管理人员改善他们的传播运动、活动和方案。例如，关于千年发展目标的媒体监测项目表明，较简洁的传播信息更容易被人们注意到，而且应更加注意信息在不同区域内的效果。这些经验教训已应用到最近关于优先主题的传播活动。调查数据也被用来指导各项战略和改进方案。联合国新闻中心 2009 年的一项调查了解有关实地办事处在网上传播信息时面临的问题。新闻部将在 2010 年解决这些技术和组织方面的问题。

42. 2009 年，新闻部对以下方案、事件和产品进行调查和其他类型的评价：

- (a) 第六十二届新闻部/非政府组织年会；<sup>4</sup>
- (b) 在国家一级的联合国传播组；<sup>5</sup>
- (c) 关于裁军和气候变化的传播运动；

<sup>4</sup> 调查结果详见 A/AC.198/2010/4。

<sup>5</sup> 调查结果详见 A/64/262。

- (d) 在纽约市举行的“联合国属于你们”的项目；
- (e) 全球模拟联合国的讲习班和会议；
- (f) 《非洲复兴》；
- (g) 联合国网站和联合国新闻中心的网站；
- (h) 达格·哈马舍尔德图书馆服务；
- (i) 联合国信息中心简报。

## 第二部分：联合国新闻中心网络

### 一. 引言

1. 联合国新闻中心网络现在完全与战略传播事务的工作结合起来，它们是新闻部实现传播战略的关键。通过资源的重新调整，使用升级的信息和通信技术，人员培训，建设地方和区域各级的合作伙伴关系以及与总部的定期互动关系，联合国新闻中心现在能更好地充当本组织在它们所服务地点的“公共宣传喉舌”。

2. 在本报告所述期间，63 个联合国新闻中心网络继续促进本组织的传播优先事项，在当地受众的语言传播关键的信息，加强当地的合作伙伴关系，同时使它们自己适应信息和通信技术的发展带来的新需求以及越来越多的安全挑战。

### 二. 用当地语言深入目标受众

3. 联合国新闻中心工作的关键因素是用当地语言传播信息。目前，新闻中心能用 48 种语言工作，并已编制了超过 150 种语言的信息资料。这些材料通过网络、报纸、电台和电视台、教育和公共宣传活动，以及新媒体和社交网络工具得到传播。联合国新闻中心开展的活动包括如下：

(a) 布鲁塞尔联合国区域新闻中心维持一个使用 13 种语言的网站，该中心的图书馆为用户提供用西欧大多数语言编写的信息资源。该中心以英文、法文、德文和葡萄牙文出版每月杂志/通讯。该中心还向设在葡萄牙语系国家的所有联合国办事处提供葡萄牙文的信息材料。此外，它用英文编写来自 10 个当地语言的每日新闻综述。在比利时政府的慷慨支持下，翻译和印制了许多重要的信息材料，而且，联合国的录像节目均有该地区大部分语言的副标题；

(b) 墨西哥城联合国新闻中心将《联合国土著人民权利宣言》翻译成 Chinanteco del Norte, Mazahua, Nahuatl del Istmo, Totonaco de la Costa, Tseltal 和 Zapoteco de la Planicie Costera 等文字。布宜诺斯艾利斯联合国新闻中心将《宣言》翻译成马普切语和威奇语。德黑兰新闻中心和联合国驻明斯



克办事处将《宣言》分别翻译成波斯文和白俄罗斯文，在安卡拉、布鲁塞尔和新德里的新闻中心则将《宣言》分别翻译成土耳其文、希腊文和印地文；

(c) 比勒陀利亚联合国新闻中心制作了题为“拒绝仇外心理-宽容和多样性”的一系列公益告示，于 09 年 3 月 21 日至 4 月 30 日在南非广播公司运行的社区广播电台网络上播出，所用的语言包括聪加语、茨瓦纳语、塞索托语、斯瓦提语、文达语、科萨语和祖鲁语；

(d) 里约热内卢联合国新闻中心在 2009 年制作了葡萄牙语版的影片，题为“2008 年综述”和“结束贫困——2015 年实现千年发展目标”；

(e) 维也纳新闻处将《世界人权宣言》翻译成匈牙利文、斯洛文尼亚文和斯洛伐克文。

4. 各新闻中心还翻译出版了新闻部的以下出版物：“联合国可发挥作用的 60 种方式”（土耳其文），“建设一个更美好的世界”（阿塞拜疆文），《联合国宪章》和《国际法院规约》（波斯文），以及“你始终想知道的联合国情况”（亚美尼亚文）。

#### 联合国新闻中心提供社论版文章

5. 联合国新闻中心了解它们所在的各自国家的当地媒体，因此，能够将由秘书长和联合国高级官员的社论版文章提供给全国性报纸，而且经常翻译成当地语文。例如，2009 年 9 月，各联合国新闻中心将秘书长关于气候变化问题的社论版文章翻译成捷克文、德文、匈牙利文、日文、波斯文、罗马尼亚文、斯洛伐克文和斯洛文尼亚文，题为“现在该是我们采取行动的时候了”，并将其提供给全国性报纸。

#### 在罗安达设立一个新闻中心

6. 会员国和新闻部一直关心如何满足非洲葡语国家的需求问题。为此，2009 年 12 月 23 日，大会批准 2010 至 2011 年两年期预算包括在安哥拉首都罗安达建立联合国新闻中心的资金和员额。安哥拉政府已提供免租金的办公场所，新闻部将与该国政府密切合作，确保优先在罗安达建立新闻中心。新闻部已开始对即将分配到新中心的员额进行叙级工作，并确定初步的家具和设备的需求。根据设想，新的中心将与联合国在里约热内卢新闻中心和在布鲁塞尔区域新闻中心的葡萄牙办公室有密切的联系。

### 三. 加强地方和区域伙伴关系

#### 国家一级的联合传播活动

7. 为了庆祝 2009 年联合国日，联合国新闻中心网络与联合国国家工作队合作，组织了一系列活动，包括“联合国属于你们”的外联运动、讲座、带有各种演讲

的联合国“开放参观”活动、放映电影和展览等，常常有高级别政府官员、民间社会和媒体参与。其他活动包括如下：

(a) 各新闻中心在第二个“联合国属于你们”的年度运动中，动员了 35 个国家约 135 个学校和大学的 21 000 名学生；

(b) 东京联合国新闻中心与联合国各机构、外务省、日本模拟联合国及其他实体合作，组织了第一次“联合国周”活动，其中包括一个关于企业在实现千年发展目标方面的作用研讨会和一个模拟联合国讲习班，主管传播和新闻事务副秘书长参加了这些活动；

(c) 布鲁塞尔区域联合国新闻中心与雅典地铁管理局之间建立新的伙伴关系，在整个 2010 年期间，联合国的一些优先问题和活动将通过 133 个视频监控器在雅典地下捷运系统 23 个车站中进行宣传，每年大约有 1.7 亿人使用该系统。纪念国际生物多样性年和大屠杀受害者国际纪念日的海报已经张贴出来，之后，还将宣传千年发展目标等问题。

#### 扩大区域一级的伙伴关系

8. 在一些情况下，新闻中心的工作超出个别国家的边界，以便加强区域合作，并发出更强有力的区域信息。各项活动包括如下：

(a) 由布鲁塞尔联合国区域新闻中心牵头，新闻部在过去几年里扩大与欧盟在开展联合传播项目方面的合作。为了加强这种合作，扩大其影响，联合国和欧洲联盟已同意共同实施一个新的传播举措——“为更美好的世界建立伙伴关系”。在整个 2010 年期间，欧洲联盟代表团网络与联合国新闻中心合作，将利用一些重要的国际日来鼓励各国政府和民间社会行为者重点关注紧迫的全球问题。为这项传播举措确定的 8 个国际日所涉及的问题包括：普遍人权，妇女、儿童和土著人民的权利，新闻自由和诸如粮食、贫困及环境等重要全球性问题。在每一个国际日时，两个组织制作的宣传材料将汇编成一套电子工具包。“为更美好的世界建立伙伴关系”将鼓励欧洲主要报纸和广播公司，以及社交媒体网站、艺术家和演艺人员的支持；

(b) 麦纳麦联合国新闻中心提供媒体和传播方面的援助，促进经济及社会理事会、西亚经济社会委员会和世界卫生组织共同举办的一次西亚地区部长级会议，题为“解决非传染性疾病和伤害问题：二十一世纪可持续发展的重大挑战”，由卡塔尔多哈政府在 2009 年 5 月 10 日和 11 日主办。新闻中心发出了一份新闻稿，并组织了两次新闻发布会。半岛电视台儿童电视频道参与了这次会议，以提高对非传染性疾病的认识。

## 四. 利用新的信息和通信技术

### 联合国信息中心网站

9. 所有联合国新闻中心现在均有自己的专门网站。这些网站用五种正式语文(阿拉伯文、英文、法文、西班牙文和俄文)和 33 种其他语文提供信息。2009 年 12 月,墨西哥城新闻中心网站页面浏览人数最多,大约为 1 100 万人次,之后为维也纳(1 050 万)、布鲁塞尔(480 万)、日本(470 万)、华沙(260 万)、波哥大(150 万)和布拉格(110 万)。

10. 联合国网站上的联合国新闻中心网页,是所有 63 个新闻中心的网关,包括它们各自的网站。它有六种正式语文版本和按专题领域分类的博客报道,以及一个图片库,展示各新闻中心开展的各项活动。2009 年,该门户所有语文的页面浏览人次达 650 000。

11. 2009 年,布琼布拉联合国新闻中心网站的页面浏览人次在非洲的所有其他新闻中心中为数最多。该中心与联合国布隆迪综合办事处(联布综合办)密切合作,已将联布综合办的网站定为该中心因特网用户和访问者的欢迎页面。该中心的图书馆每月平均来访者超过 1 000 人,其中大多数人是来享受其因特网服务,这种服务是免费提供。网站上的一些联合国文件是用基隆迪语(布隆迪的一种国语)编写,也有助于吸引来访者到其网站。

### 社交网络工具

12. 迅速扩大的社交网络工具已成为加强联合国外联的必要工具,特别是对年轻受众来说。一些联合国新闻中心在有代表性的社交网站上创建账户。一些中心还组织了博客比赛,并开展手机短信运动。已开展的活动包括如下:

(a) 布加勒斯特联合国新闻中心与大不列颠及北爱尔兰联合王国大使馆合作举办了一个在线的博客竞争,让 17 岁到 35 岁不等的年轻人计算他们在网站上留下的碳足迹,并签署“达成协议”的请愿书;

(b) 里约热内卢联合国新闻中心与巴西最大的移动电话供应商 TIM 公司以及音乐电视网巴西电视台合作,在联合国日推出了“绿色联合国”的活动。TIM 公司向超过 900 万最年轻的顾客发出一条信息,问他们:“你正在为保护环境做什么?”音乐电视网巴西电视台在其定时节目中传播该运动的信息。此次活动将在 2010 年 6 月 5 日世界环境日达到高潮。

**截至 2009 年 12 月在 Facebook、Twitter 和 YouTube 设有帐户的联合国新闻中心**

**Facebook:** 波哥大、布加勒斯特、布宜诺斯艾利斯、达累斯萨拉姆、雅加达、拉巴斯、利马、马尼拉、墨西哥城、新德里、东京、维也纳、华沙和华盛顿

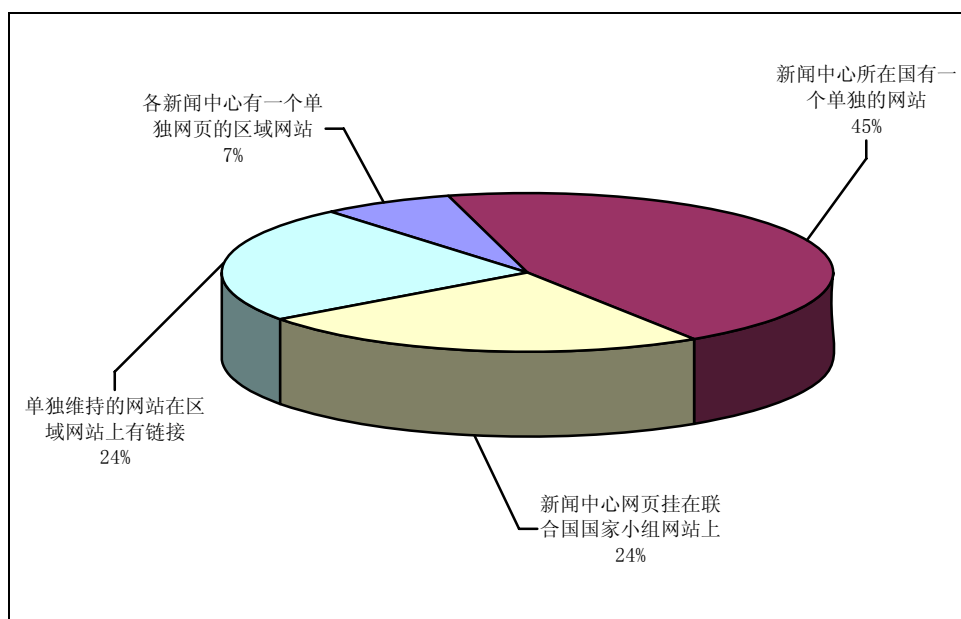
**Twitter:** 波哥大、达累斯萨拉姆、雅加达、墨西哥城、新德里、比勒陀利亚、里约热内卢、德黑兰、突尼斯和维也纳

**YouTube:** 波哥大、加德满都、利马、墨西哥城、里约热内卢和华盛顿

13. 2009 年，新闻部对各新闻中心的网站进行了审查，以便找出可能需要改进的地方。审查表明，联合国新闻中心网站有吸引力，很专业，而且井井有条，但有些网站在及时更新内容，保证质量和突出宣传联合国问题及推广活动方面仍然需要改进。这些新闻中心将与网站有关的培训作为新闻部能更好地支持它们这方面工作的最重要办法。

图一

联合国新闻中心关于如何最佳使用现网站有关资源的意见



## 联合国新闻中心认为联合国总部/新闻中心处应提供的各类支助的排名

### 联合国新闻中心所需的各类支助

名次	需要提供的支助 <sup>a</sup>
1	促进获得与网站有关的在线培训
2	提供关于为网站撰文的准则
3	提供关于使用新媒体的准则
4	提供关于设计网站包括准入的准则
5	提供关于网站安保问题的准则
6	提供关于与网站有关问题的非正式同龄人建立网络

<sup>a</sup> 根据新闻部开展的调查结果，该调查要求新闻中心列举它们认为联合国总部/新闻中心处应提供的各类支助的排名。

### 联合国新闻中心工作人员培训

14. 2009年9月，新闻部在墨西哥城联合国新闻中心组织了一次为期3天的危机沟通培训班，由来自拉丁美洲各新闻中心的11名工作人员参与。参与者讨论了如何通过总部的视频联系在广播和录像制作方面进行更密切的协作。会后，向该地区所有新闻中心分发了联合国电台的文件传输协议、一般准则和联合国电视广播平台脚本准则，以及一些其他相关文件。

15. 2009年11月19日，在维也纳的联合国新闻处举办一次关于新媒体的培训班。来自布加勒斯特、莫斯科、布拉格和华沙的新闻中心工作人员参加了该培训班。

### 支助工具

16. 经修订的联合国新闻中心手册是一项能够向新闻中心提供关于它们日常运作的重要信息、提示和指导的工作工具，该手册得到了更新，并在2010年2月在网上推出。该手册首先介绍了有关联合国新闻中心概况和历史背景，并涵盖了一系列领域，其中包括传播的优先事项、促进媒体关系和公众宣传的工具、媒体监测、参考图书馆、建立伙伴关系和公众的支持、行政程序、报告和评价、以及信息技术等。通过将该手册作为在线参考工具加以维持，与硬拷贝出版物相比，新闻部可以将它与其他来源的信息和指导链接，并能根据新准则的制订和新政策的实施酌情经常更新该手册。

17. 新闻部也在开发中心信息管理系统，这项新的网基工具可以协助联合国新闻中心网络和总部的同事收集、分析和汇报方案及行政的数据。这一新工具的总体目标是提高效率和数据完整性，旨在使得目前在联合国新闻中心和总部采用的汇报和数据收集的做法现代化。它将通过在纽约联合国的主服务器基础架构上载有

的中央数据存放处取代多个当地数据库。该系统还将提供一个规范化和安全的在线界面，使得在外地和总部的同事能够在任何时间输入和获取信息，来取代通过电子邮件传送和存储在本地多个工作站的表格。预计中心信息管理系统将在 2010 年第一季度启用。

## 五. 正面临的挑战

### 联合国新闻中心的物质条件和安全挑战

18. 有几个联合国新闻中心因设在政府提供的免租金或租金补贴的房地而获益，抵消了这些办事处的部分运营成本。然而，一些新闻中心因维修和安保正面临增加开支的困难，有几个中心已搬迁或打算搬迁，大部分情况下是与联合国国家工作队一道搬迁。在阿尔及尔和伊斯兰堡的联合国新闻中心出于安全考虑已经两次搬迁，目前与当地的联合国国家工作队共用新房地，而在雅加达的新闻中心因地面沉降和地震损害，被认为是不安全的，已搬出原先的建筑，目前正在积极寻找新址。此外，在利马和墨西哥城的新闻中心正搬进与联合国国家工作队成员共用的房地。

19. 搬到新房地既花钱又费时，而且会影响运作，但常常是唯一可行的选择。为了降低成本，新闻部正采取措施，如减少一些新闻中心的总体面积，从而降低维修费、水电费和其他分摊费用。这正是在布鲁塞尔的联合国区域新闻中心的情况，该中心将与属于联合国国家工作队的另一个联合国实体共用房地。事实上，自 1991 年以来，几乎有一半的联合国新闻中心一直与当地的联合国国家工作队成员共用房地。

20. 维持联合国新闻中心房地安全仍然是一项重大挑战。过去两个两年期分配给安全的预算低于实际的和不断增长的需求，因此，2010-2011 两年期第一年这项预算的增加，应使得新闻部能让大部分新闻中心符合安保标准，避免安全环境进一步恶化。

### 满足设备的需要

21. 现代和最新的设备对有效的传播工作是非常重要的。联合国新闻中心网络所面临的挑战之一是更新其办公自动化和数据处理设备。2008 年从 5 个区域 25 个新闻中心收集的库存数据表明，目前正在使用的台式电脑平均已使用 8 年。这些老化的计算机常常被分配给公共场所负荷较轻的用途，如图书馆和因特网接入站。它们既不方便也不节能，而且维修成本高。

22. 为了使得联合国信息能传播到更广泛的受众，并利用诸如新媒体和社交网络等现代传播工具，联合国新闻中心不断需要升级服务器资源。目前，它们依靠一

个设在纽约的虚拟网络服务器和一个位于布鲁塞尔已使用 5 年以上的服务器来为 30 多个网站和几个在线传播运动举措服务。

## 结论

新闻部尽可能向更多的全球观众提供及时、准确、公正、全面和完整的资料，来致力于推动联合国的工作。新闻部通过采取一项战略方针和通过联合国传播组建立与联合国系统各组织的紧密合作关系，已完成其任务规定。新闻部在每年年初确定关键的优先领域，并定期评价其各项运动和服务，因此，一直能够明确和有针对性地提供信息产品和开展各项活动。新闻部还大力扩大使用新的通讯工具，包括社交媒体。所以，它已大量提高接触到包括学生和青年在内的新观众的能力。

在向全世界宣传联合国的工作，并调动全球的公众舆论支持这个已恢复活力的世界组织，新闻部越来越依赖联合国新闻中心网络。除非能接触到针对的受众，良好传播策略本身的价值有限。意识到这一挑战，新闻部已采取措施，进一步加强联合国新闻中心，并将它们完全融入到新闻部整个传播战略中。通过资源的重新调整，更新信息和通信技术，建设地方和区域各级的伙伴关系，以及与总部的定期交流，联合国新闻中心已具备获得成功的条件。